

短歌・俳句で綴る

# 御代田の四季

「短歌の会」と「御代田風の道俳句会」から寄せられた代表作品です。

## 短歌

新米は炊き上がりたり大ぶりの塩おにぎり熱つあつ結ぶ

大池 講子

かつて吾住ひし街を訪へば昔のままの椿坂道

吉田 倉子

小春日に誘はるるまま萌え出づる露の臺採る小筑一杯

土屋 昭子

## 俳句

当期雑詠

散紅葉宙に気球が数多飛び

松浦 靖子

クリフトの黄金の一刷毛冬落暉

足立 淳

霽晴れてなほ影薄き枯るる萩

石田 彰男

母の背で揺れて傾く冬帽子

石川 政司

畑仕事あごに結んだ冬帽子

石川 弘美

咳一つ拳の中に仕舞ひけり

内堀 隆久

## カーリング教室

のお知らせ

### 開催日

2月4日・18日・25日 3月4日・11日(全木曜日)  
午後6時45分～9時

### 費用

1回1,500円(リンク使用料・道具代・保険料など)  
※教室時にご持参ください。

### 持ち物

- ・運動ができる暖かい服装
- ・底がきれいな上履き運動靴
- ・手袋、帽子など

### 申込方法

申込用紙がカーリングホールみよたおよび  
軽井沢観光(駅前)にありますので、ご記入  
の上ご持参いただくか、ファックスでお申  
し込みください。  
ファックス (32) 8809

### 問い合わせ先

事務局 柏木(軽井沢観光内) (32) 2255  
土屋(32) 1323

町民カーリング大会を3月13日(土)・14日(日)に開  
催しますので、出場を目指して頑張りましょう。

## Man Watching #116

笑顔で皆さまをお待ちしています。

- ① 趣味は?  
ゴルフ・スノーボード
- ② おすすめスポットは?  
軽井沢のアウトレット。
- ③ 理想の人は?  
共通の趣味を持っている人。
- ④ 夢・目標は?  
11月に初挑戦したフルマラソン  
でなんとか完走。次のマラソン  
では4時間台で完走したい。
- ⑤ まちづくりに一言  
みんなが住みやすい町にして  
いってください。



# Let's try English!

Message FROM  
Paul Wellington Harris  
(中学校AET)  
Vol.135



## JAPAN: Fantasy Capital of the World

My wife Hisami and I went to the Jump Festa in Tokyo on December 19th. Jump Festa is an expo held every year by Shueisha's Jump comics. We left Nagano at 4 am in the morning. It took three hours to drive there by car.

I am 33 and my wife is 39. Along the way I was thinking, "Are we getting too old for this?!" When we arrived at Makuhari Messe it was already crowded!!! We waited for three more hours in line before we could enter. As we waited in a very loong line, in the cold, I realized that Japan is truly the fantasy capital of the world!

I saw boys, girls, kids, teens, young adults, adults, and middle-aged couples all waiting in line. I saw cosplayers with their suitcases of 'Gintama' and 'Naruto' costumes; mothers with their Nintendo D.S.'s; and fathers playing digital slot games on their mobile phones. I didn't feel old anymore. Even though there were so many people, everyone was kind and friendly.

I realized, no matter how good or bad the economy; people love their anime, manga, toys, and video games. As long as Japan keeps making these, there will always be long-time fans and a steady demand for these goods.

## 日本:世界のファンタジーの中心で。

僕は妻と12月19日にジャンプフェスタに行ってきました。ジャンプフェスタというのは集英社のジャンプコミックが毎年行っているお祭りのようなものです。長野を朝4時に出て、3時間半運転して幕張メッセに行きました。

僕は33歳、妻は39歳です。道中ずっと「僕達は年寄り過ぎないかしら??」と考えていました。開場1時間前に着いたのにすごい混雑ぶりでした。入場するのに3時間もかかりました。寒い中、長〜い行列を待っている間、僕は本当に日本というのは世界のファンタジーの中心なんだなあと感じました。

列にはいろんな人がいましたよ、少年、少女、若者たちに、大人たち、中高年の人などなど。列にはほかにも、銀魂やナルトのコスプレをしている人たちや、ニンテンドーDSでゲームをしている母子、携帯でスロットゲームをしているお父さんなども見かけました。僕は年寄りだなんてもう思わなかったです。そうだとっても、たくさん人がいたし、みんな親切でしたから。

どんなに不況だといっても、みんなアニメやマンガやおもちゃやビデオゲームが好きなんだと思いました。日本がこれらを造っている限り、いつまでもファンやグッズを欲しがっている人いるのだと思います。

